

# ГРОДНЕНСКАЯ ЕПАРХІАЛЬНАЯ ВЪДОМОСТИ

ВЫХОДЯТЪ  
по  
ВОСКРЕСЕНЬЯМЪ.

АДРЕСЪ РЕДАКЦИИ:  
Купеческая ул. Соборный докъ.  
Годовая цѣна 5 рублей.

№ 35.

При напечатаніи объявленій, за каждую строку или мѣсто строки, взимается:  
За одинъ разъ 10 коп.  
» два раза 15 »  
» три раза 20 »

## ОТДѢЛЪ І ОФИЦІАЛЬНЫЙ.

### ВЫСОЧАЙША НАГРАДЫ.

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, согласно съ заключеніемъ Комитета о службѣ чиновъ гражданского вѣдомства и о наградахъ, ВСЕМИЛОСТИВѢЙШЕ соизволилъ на награжденіе, къ 6-му числу мая сего года, серебряными медалями, съ надписью «за усердіе», для поощренія на груди на Александровской лентѣ, за труды по народному образованію, слѣдующихъ учителей церковныхъ школъ Гродненской епархіи: Брестскаго уѣзда: Углинской церк.-приход. школы Степана Козаневича, Баранковской — Семена Ширнюка, Вильдейковской — Прокопія Игнатовича, Чвириквской — Петра Наумчика, Великовичской — Лукьяна Шереметова; Гродненскаго уѣзда: Крушинянской церк.-прих. школы — Михаила Байсицкаго, Дорошевичской — Данила Петрейко, Поижанской — Ивана Сѣвено и Хвойнянской школы, грамоты — Ивана Хаменя; Бѣлостокскаго уѣзда: Каменковской церк.-прих. школы — Николая Петручука, Батютской — Ивана Плахтинскаго, Валцкой — Василія Мелешко; Слонимскаго уѣзда: Савичской церк.-прих. школы — Степана Червонаго, Старовесской — Мартина Римша, Споровской Ивана Хлѣбца и Юндилевичской — Ивана Корзу; Бѣльскаго уѣзда: учительницы женской церк.-прих. школы въ г. Бѣльскѣ — Маріи Глѣбовой и учителей школъ грамоты: Паканевской — Михаила Леваневича, Гаврилковской — Ивана Стемпельскаго и Хоевской — Антона Мигуна, и Волковыскаго уѣзда: учителей школъ грамоты: Горнянской — Михаила Жилича и Князевской — Алексѣя Борисевича.

### ОПРЕДѢЛЕНІЕ СВЯТѢЙШАГО СУНОДА.

Опредѣленіемъ Святѣйшаго Синода, изложеннымъ въ указѣ отъ 14 июля 1901 г. за № 4735, возстановленъ при церкви села Сасина, Брестскаго уѣзда, самостоятельный приходъ, съ причтомъ изъ священника и псаломщика.

### Епархіальныя распоряженія и извѣщенія.

Резолюціями Его Преосвященства: отъ 19 августа за № 2777, потомственный почетный гражданинъ Данилъ Левитскій, согласно прошенію, назначенъ на должность столоначальника Гродненской Дух. Консисторіи.

— Отъ 25 августа за № 2817, диаконъ Тифлискаго Сіонскаго кафедральнаго собора Димитрій Орловскій, согласно прошенію перемѣщенъ на сверхштатное причетническое мѣсто при Гродненскомъ кафедральномъ соборѣ.

— Отъ 26 августа за № 2853, бывший воспитанникъ Литовской Духовной Семинаріи Василій Ковалевскій назначенъ и. д. псаломщика къ Снитовской церкви, Кобринскаго уѣзда.

— За № 2858, священникъ Грушевской церкви, Кобринскаго уѣзда, Василій Саложковъ, согласно прошенію, перемѣщенъ къ Малешкой церкви, Бѣльскаго уѣзда.

— За № 2861, священнику Георгію Крастелеву предоставлено священническое мѣсто при Грушевской церкви, Кобринскаго уѣзда.

### Вакантныя мѣста.

Священниковъ: въ с. Косной, Бѣльскаго уѣзда (13); с. Алексѣевкѣ, Слонимскаго у. (6); с. Горностаевичахъ, Волковыскаго уѣзда (5) и селѣ Озятахъ, Кобринскаго уѣзда (4).

Псаломщиковъ: въ м. Картузь-Березѣ при жел.-дор. церкви (3); м. Картузь-Березѣ, Пружанскаго уѣзда (3); с. Потокъ, Бѣлостокскаго уѣзда (3) и с. Хорошевичахъ, Волковыскаго у. (2).

## ОТДѢЛЪ II НЕОФФИЦІАЛЬНЫЙ.

## ХРОНИКА.

25-го августа, въ воскресенье, Его Преосвященство совершилъ въ Каѳедральномъ соборѣ божественную литургію, въ сослуженіи: о. каѳедральнаго протоіерея Николая Дикорскаго, протоіерея о. Г. Кудрицкаго, о. епархіальнаго наблюдателя, свящ. І. Корчинскаго и ключаря собора, священника о. М. Вѣлина. Послѣ литургіи и прочтенія Высочайшаго манифеста о бракосочетаніи Ея Императорскаго Высочества Великой Княжны Елены Владиміровны съ Его Высочествомъ Королевичемъ Греческимъ Николаемъ отслужено благодарственное Господу Богу молебствіе, въ коемъ участвовало все городское бѣлое, военное и монашеское духовенство.



Краткій историческій очеркъ православія въ предѣлахъ нынѣшней Гродненской губерніи и житіе св. преподобно-мученика Аванасія (Филипповича).

(Продолженіе \*).

## ГЛАВА III

Соединеніе Литвы съ Польшей. Распространеніе въ литовско-русскихъ земляхъ католичества. Начало борьбы православія съ католичествомъ.



**ЛИТОВСКІЙ** князь Ягелло въ молодости былъ православнымъ. Но, вступивъ на княжескій престолъ и желая усилить Литву, а главное—свою власть, онъ задумалъ соединить Литву съ Польшей, и съ этой цѣлью измѣнилъ православную вѣрѣ, принялъ католичество, женился на польской королевѣ Ядвигѣ—католичкѣ, и далъ обѣщаніе своей женѣ и польскимъ панамъ распространить католическую вѣру по всей Литвѣ. Ягелло, въ святомъ крещеніи Яковъ, сынъ князя Ольгерда и Тверской княжны Іуліяны, измѣной и вѣроломствомъ хотѣлъ утвердить себя на великокняжескомъ Литовскомъ престолѣ, убилъ своего дядю Кейстута, помогать врагамъ св. креста—татарамъ и ихъ предводителю Мамаю въ борьбѣ съ православной русской Москвою, далъ обязательство Польшѣ возвратитъ отнятыя у нея кѣмъ-либо земли, присоединить къ ней литовско-русскія и обратитъ въ католичество своихъ братьевъ, родственниковъ, бояръ и землянъ. Последнее обязательство Ягелло далъ на съѣздѣ представителей Польшы и Литвы въ г. Волковыскѣ въ 1386 г. Въ томъ же 1386 г. въ Краковѣ Ягелло принялъ католичество, при чемъ названъ былъ Владиславомъ. Все это Ягелло дѣлалъ въ угоду полякамъ,

которые въ это время, подчинившись чужестраннымъ вліяніямъ, укрѣпились въ католической вѣрѣ, совѣмъ забыли, что и они принадлежатъ къ великому славянскому племени, и пылали ненавистью ко вѣрѣ, кто не признавалъ католичества, а въ особенности ненавидѣли поляки своихъ родичей по славянской крови—русскихъ. Тѣсныя съ запада нѣмцами—своими просвѣтителями и уступая имъ свои чисто польскія области, которыя нѣмцы быстро овѣмечивали, поляки наступали на своихъ восточныхъ сосѣдей—русскихъ, овладевая русскими областями огнемъ и мечемъ, хитростью и всякими неправдами.

Ягелло, принявъ католичество, прежде всего обратилъ вниманіе на литвиновъ-язычниковъ съ цѣлью обратитъ ихъ въ католическую вѣру; дѣятельными его помощниками въ этомъ дѣлѣ были прибывшіе изъ Польши ксендзы. Но и православныхъ Ягелло не оставилъ въ покоѣ. Помня свое обѣщаніе полякамъ, онъ принималъ принудительныя мѣры прежде всего противъ православныхъ литовскихъ бояръ съ цѣлью совратитъ ихъ въ католичество. Русская лѣтопись говоритъ, что Ягелло велѣлъ казнитъ двухъ литовскихъ вельможъ, нехотѣвшихъ переимѣнитъ восточное православіе на римско-католическую латинскую вѣру. Смѣшанные браки были запрещены; но если-бы такой бракъ случился, то не католическую сторону можно было даже тѣлеснымъ наказаніемъ принуждать къ принятію католичества. А на сеймѣ въ г. Вильнѣ въ 1387 г. рѣшено было креститъ въ католическую вѣру всѣхъ литовцевъ, къ какой бы вѣрѣ они въ то время ни принадлежали. Принявшихъ католичество литовскихъ бояръ Ягелло особой грамотой уравнивалъ въ правахъ съ польской шляхтой, а права бояръ, оставшихся православными, ограничилъ. Въ г. Вильнѣ Ягелло въ 1387 г. устроилъ латинскій костелъ во имя св. Станислава и учредилъ при немъ латинскую архіепископскую каѳедру. Устроилъ Ягелло не мало костеловъ и въ разныхъ городахъ своего Литовскаго княжества.

Такимъ образомъ вѣроломный Ягелло, былъ основателемъ въ Литвѣ латинскаго католичества, котораго до него на Литвѣ почти вовсе не было, и отдалъ литовско-русскій народъ на издѣвательство польскимъ панамъ и католическимъ ксендзамъ. Съ этого времени начинается тяжелая, неустанная борьба русскаго народа въ Литвѣ за свою православную вѣру и русскую народность съ поляками и католичествомъ. Вѣдныи многострадальный литовско-русскій народъ! Сколько вынесъ онъ съ того времени страданій, сколько пролилъ крови и слезъ! Сколько изъ него пало въ неравной борьбѣ, сколько погибло и сколько, не вынесъ страданій, должно было измѣнитъ святой православной вѣрѣ и принять латинство!

На первыхъ порахъ, несмотря на всѣ усилія Ягелло совратитъ православныхъ въ католичество, православіе твердо стояло на Литвѣ и даже продолжало укрѣпляться. Слишкомъ ужъ крѣпко было здѣсь православіе,—въ русскихъ областяхъ Литвы все населеніе сплошь было православное. Да, къ тому много было и недовольныхъ присоединеніемъ Литвы къ Польшѣ. Много безпокойства причинялъ Ягеллдѣ и сынъ умерщвленнаго имъ Кейстута Витовтъ, полуцвѣпшій отъ Ягелло во владѣніе Брестъ, Дрогичинъ, Мельникъ, Каменецъ, Гродну, Бѣльскъ и проч., т. е. нынѣшнюю Гродненскую губернію. На Литвѣ происходили народныя волненія; бунтъ возникалъ за бунтомъ. Витовтъ воспользовался такимъ настроеніемъ на-

\* См. Гродн. Еп. Вѣд. № 34.

рода и достигъ того, что признанъ былъ великимъ княземъ Литовскимъ.

Хотя и Витовтъ, подобно Ягелло, ревностно заботился о распространеніи на Литвѣ католичества, притѣснялъ православное духовенство, такъ, напримѣръ, даже настоялъ, чтобы снять санъ и отослать въ Москву Туровскаго епископа Антонія, за ревность его къ православію; хотя на Городельскомъ сеймѣ въ 1413 г. постановлено было, чтобы на высшіе должности и чины въ Литвѣ избирать не иначе, какъ изъ лицъ, принявшихъ латинскую вѣру; чтобы въ княжескій советъ никоимъ образомъ не допускались «схизматики», т. е. православные. Хотя онъ ревностно заботился объ устройствѣ новыхъ костеловъ,—такъ, при немъ устроены въ самомъ концѣ XIV вѣка костелы въ Брестѣ, Волковыскѣ, но, несмотря на все это, Витовтъ не могъ убить православія. Православіе не замирало, но какъ бы еще крѣпло. Такъ извѣстно, что въ княженіе самаго Витовта, въ началѣ XV в. въ нынѣшней Гродненской губерніи устроены были новые православные храмы: въ Сынковичахъ, Слонимскаго уѣзда, въ г. Брестѣ—Никольскій, въ Мальцѣ въ 1427 г. и проч.

Но борьба была неравная. Католичество, неизвѣстное дотогдѣ Литвѣ, вдругъ стало религіей господствующей покровительствуемой закономъ; католики надѣлены были всѣми правами и преимуществами, — а православіе наравнѣ съ вѣрой языческой поставлено было внѣ закона, едва было терпимо, а во многихъ случаяхъ и вовсе гонимо. Поляки, получивъ на Литвѣ многія права и преимущества, неустанно стали притѣснять русскій народъ и православную вѣру. Съ цѣлію получить права и лишиться выгоднаго положенія въ княжествѣ нѣкоторые православные литовско-русскіе бояре начали отступать отъ вѣры православной и принимать католичество. Такъ постепенно рѣдѣли ряды православныхъ; оставались непоколебимо вѣрными святой православной церкви—простой народъ и православное духовенство, а также часть дворянъ и мѣщанъ. Въ такомъ положеніи дѣло православія на Литвѣ стояло до намятнаго для литовской Руси 1569 года, — такъ называемой Люблинской уніи, послѣ которой Литва окончательно подчинена была Польшѣ, и слѣдовательно дѣло православія и русской народности окончательно и безповоротно измѣнилось уже къ худшему. До того времени, несмотря на Ягелловскіе и позднѣйшіе законы и распоряженія, враждебные православію, православный русскій народъ, пока Литва сохраняла еще хотя призракъ свободы, могъ изрѣдка переживать лучшіе дни. Такъ, напр., преемникъ Витовта великій князь Литовскій Свидригайло любилъ русскій народъ и покровительствовалъ церкви православной. При немъ православіе на Литвѣ вздохнуло было свободно. Свидригайло, сколько могъ оберегалъ православную церковь и заботился о ея нуждахъ, устраивалъ новые православные храмы. Такъ извѣстно, что при немъ устроены православные храмы въ м. Семяничкахъ, въ городѣ Мельникѣ.

Но затѣмъ положеніе русскихъ и православія значительно ухудшилось при преемникѣ Свидригайла Сигизмундѣ, младшемъ братѣ Витовта, который ревностно распространялъ католицизмъ и притѣснялъ православныхъ. Казимиръ IV, король Польскій и великій князь Литовскій, въ началѣ своего правленія благосклонно отнесшійся къ русскимъ и православной вѣрѣ, впоследствии, въ дѣлахъ слиянія Литвы съ Польшей, принималъ всѣ мѣры и къ

объединенію религій въ лицѣ католичества,—онъ стремился или ввести церковную унію въ русскихъ областяхъ своего государства, или прямо совращать православныхъ въ католичество. Но во всякомъ случаѣ и при Казимирѣ IV православіе въ Литвѣ не оскудѣвало. Самъ Казимиръ въ началѣ своего княженія строилъ православныя церкви. А кромѣ того при немъ много заботились о православіи князья Кобринскіе, Слуцкіе, Мстиславскіе и проч. Такъ, при Казимирѣ IV въ нынѣшней Гродненской губерніи возникли новые православные храмы: въ г. Кобринѣ—Петро-Павловскій въ 1465 г., въ Геродцѣ—Ильинскій, въ Добучинѣ (нынѣ г. Пружаны),—Христорождественскій, въ Жировицахъ—Богородичный, въ г. Брестѣ—Космо-Даміанскій и Сергіе-Вакховскій храмы, въ г. Гроднѣ—въ честь св. Креста. Въ это же время славяно-русская письменность въ Литвѣ на пути своего развитія сдѣлала значительный шагъ впередъ и съ того времени сохранилось не мало рукописей, списковъ книгъ, написанныхъ на русскомъ языкѣ, не только богослужебнаго характера, но и повѣствовательныхъ и историческихъ (лѣтописи). Такъ, изъ документовъ русской письменности въ предѣлахъ Гродненской губерніи отъ того времени извѣстны въ 1489 г. въ Каменцѣ-Литовскомъ списанная поповичемъ Березкой, съ особенностями белорусскаго нарѣчія, «четырь-минея»; даѣже по желанію намѣстника бѣльскаго пана Солтана, переписанный «прологъ» за мартовское полугодіе и проч.

Но все таки католичество при Казимирѣ IV сдѣлало значительный шагъ впередъ. Рѣшивъ обращать насильно православныхъ въ католичество, онъ обратилъ особое вниманіе на устройство монастырей и костеловъ. Такъ, при немъ въ одной нынѣшней Гродненской губерніи построено было 6 монастырей и костеловъ. Съ той же цѣлію Казимиръ IV вызвалъ въ Литву католическихъ монаховъ-бернардиновъ, которые настолько ревностно принялись за обращеніе православныхъ русскихъ людей въ католическую вѣру, что послѣдніе въ 1488 г. вынуждены были жаловаться Константинопольскому патріарху на гоненія за вѣру со стороны католическихъ монаховъ и ксендзовъ и польскаго правительства. Около того же времени послѣдовало распоряженіе, ограничивавшее право строить вновь, возобновлять и поправлять русскіе православные храмы. Говорятъ, что это распоряженіе сдѣлано по просьбѣ королевича Казимира, который отличался особымъ католическимъ фанатизмомъ, за что впоследствии причисленъ къ католическимъ святымъ.

Преемникъ Казимира IV сынъ его Александръ, король Польскій и великій князь Литовскій, былъ ревностный католикъ и усердный проводникъ въ Литву польскихъ вліяній, т. е. польскихъ государственныхъ порядковъ, польскаго языка и католической вѣры. При немъ литовско-русскіе люди и православная вѣра находили только нѣкоторую поддержку въ женѣ его Еленѣ Іоанновнѣ, дочери Московскаго государя Іоанна III Васильевича. Но слишкомъ велика была ненависть поляковъ къ русскому народу и православію вѣрѣ и слишкомъ велико было вліяніе ихъ на короля Александра, чтобы заступничество королевы Елены могло принести существенную пользу русскимъ православнымъ людямъ. Ненависть польско-католической партіи обрушилась и на защитницу православія и русской народности королеву Елену и вскорѣ послѣ смерти короля Александра, пережившая его несчастная королева отравлена была ядомъ

въ г. Браславѣ (нынѣ Ковенской губерніи), при чемъ не задолго до ея смерти имущество ея было конфисковано, т. е. отобрано въ казну. Во всякомъ случаѣ, благодаря покровительству королевы Елены Иоанновны, въ ея время возникло въ Литвѣ нѣсколько православныхъ монастырей и храмовъ. Между прочимъ въ это время возникли въ г. Кобринѣ Спасскій монастырь въ 1497 г., затѣмъ въ 1500 г. Супрасльскій монастырь, въ томъ же 1500 г. Троицкій монастырь въ г. Дрогичинѣ. Такъ же православные храмы—въ с. Збирогахъ въ 1502 году, въ м. Здитовѣ 1502 г., въ г. Бѣльскѣ—Рождество-Богородичный около того же времени.

Нѣкоторой поддержкой русскому православному народу въ Литвѣ, въ борьбѣ его за свою православную вѣру и русскую народность, около этого времени начало служить и то обстоятельство, что Московскіе государи, видя страданія своихъ единокровныхъ и единовѣрныхъ братьевъ, старались облегчить его участь, угрожая Польшѣ. Нѣкоторые же изъ православныхъ русскихъ бояръ и князей, не желая терять гоненій за вѣрность православію, оставляли Литву и переходили на службу великаго князя Московскаго. Такъ, въ 1499 г. перешелъ въ московскую службу князь Семень Ивановичъ Вѣльскій, прямо ссылаясь на притѣненія православію и понужденія къ перемѣнѣ вѣры на католичество. Перешли и многіе другіе, при чемъ вмѣстѣ съ князьями и боярами передавались по той же причинѣ Московскому князю дѣльные города и области, ближайшіе къ границамъ Московскаго царства. Все это еще нѣсколько сдерживало поляковъ въ ихъ стремленіи обратить православныхъ въ католичество. Но тѣмъ тяжелѣе было положеніе православной вѣры и русскаго народа въ тѣхъ областяхъ Литвы, которыя граничили съ Польшей, т. е. въ нынѣшней Гродненской губерніи. Здѣсь русскій народъ самъ долженъ былъ отстаивать свою вѣру и народность; помощи неоткуда было ему ждать.—Москва была далеко, а Польша близко.

Нѣсколько облегчилось было положеніе православныхъ русскихъ людей при Королѣ Сигизмундѣ I. Какъ человекъ умный, Сигизмундъ понималъ, что преслѣдованіямъ за вѣру русскій православный народъ въ Литвѣ озлобляется противъ литовско-польскихъ порядковъ и готовъ искать защиты у Московскихъ государей, которые всегда расположены были придти на помощь своимъ единоплеменникамъ и единовѣрцамъ, а потому старался по возможности, успокоить совѣсть русскихъ православныхъ своихъ подданныхъ и умѣрить католическое изувѣрство. И дѣйствительно, при Сигизмундѣ I, хотя католицизмъ благодаря проскамъ поляковъ и ксендзовъ, и распространился въ литовско-русскихъ областяхъ, такъ что за это время въ одной нынѣшней Гродненской губерніи устроено было 13 католическихъ костеловъ и кляшторовъ, но во всякомъ случаѣ православные пользовались сравнительнымъ спокойствіемъ и устроили много храмовъ, въ томъ числѣ нѣсколько въ предѣлахъ нынѣшней Гродненской губерніи.

Но все эти благопріятствовавшія русской народности и православію на Литвѣ обстоятельства имѣли, такъ сказать, характеръ случайный и только отстрочивали печальную развязку. Положеніе литовско-русскаго народа отъ времени Ягелло до Люблинской уніи можно сравнить съ положеніемъ мыши, попавшей въ когти кошки,—кошка не сразу съѣстъ мышъ, а прежде натѣшится. Хотя православный русскій народъ и твердо отстаивалъ

свою вѣру и народность, но во всякомъ случаѣ сила была на сторонѣ поляковъ и католичества, съ каждымъ, такъ сказать, годомъ петля затягивалась уже, католичество становилось воинственнѣе, ряды православныхъ рѣдѣли, Литва слабла, подчиненіе ея Польшѣ все усиливалось и усиливалось, а вмѣстѣ съ подчиненіемъ Литвы Польшѣ русскій народъ терялъ возможность отстаивать свои святыни; все болѣе подчиняя себѣ Литву, поляки все болѣе безцеремонно стремились уничтожить православную вѣру, стали вводить здѣсь польскій языкъ, въ дѣлахъ уничтоженія самой народности русской и объединенія народовъ Польско-Литовскаго государства въ вѣрѣ католической и въ языкѣ польскомъ. Въ борьбѣ съ поляками, наконецъ, русскій народъ предоставленъ уже былъ самому себѣ,—отъ Москвы нельзя было ожидать помощи, такъ какъ и въ Московскомъ государствѣ настали безпорядки и смутныя времена. Последняя надежда на лучшія времена мелькнула для русскаго на Литвѣ народа при сынѣ Сигизмунда I—королѣ Польскомъ и великомъ князѣ Литовскомъ Сигизмундѣ II Августѣ. Въ это время въ Польско-Литовскомъ государствѣ появились протестантскія секты, которыя быстро привались и произвели страшное опустошеніе въ римско-католической церкви, особенно въ Литвѣ и на Жмуди. Здѣсь отъ нѣсколькихъ сотъ латинскихъ костеловъ уцѣлѣло отъ протестантства только шесть. Кляшторы опустѣли, католическіе монахи сѣдѣли жениться. Протестантство приняли и женились даже два католическихъ епископа. Въ виду такою упадка католической церкви, православные въ это время пользовались спокойствіемъ и православная вѣра продолжала даже развиваться. Пользуясь благопріятными обстоятельствами, православные сами начинаютъ заботиться объ оживленіи православной церкви, учреждаютъ общежительные монастыри, богадѣльни, братства, школы и книгопечатни и даютъ у себя пріютъ просвѣщеннымъ людямъ другихъ православныхъ странъ. Такъ, въ это время учреждены были богадѣльни или госпитали въ м. Заблудовѣ въ 1566 г., при Дятловскомъ монастырѣ (нынѣ Минской губ.) и въ г. Гроднѣ при Пречистенской церкви въ 1565 г. Устроивъ въ Заблудовѣ церковь и богадѣльню Григорій Ходкевичъ принялъ къ себѣ бѣжавшихъ изъ Москвы книгопечатниковъ—діакона Ивана Θεодорова и Петра Тимофеева Метиславца, которые устроили въ Заблудовѣ книгопечатню и напечатали въ ней въ 1569 г. учительное Евангеліе на простонародномъ западно-русскомъ языкѣ, а въ 1570 г. Иванъ Θεодоровъ кромѣ того издалъ здѣсь же псалтирь съ часословцемъ.

Но это была уже лебединая пѣсня русско-православнаго дѣла въ Литвѣ. Съ этого времени начинается рядъ тяжелыхъ гоненій православной вѣры со стороны католичества, не брезгавшаго никакими мѣрами къ окончательному уничтоженію православія. Гоненія эти продолжались въ теченіе почти 2½ вѣковъ и напоминаютъ собою неистовыя гоненія первыхъ христіанъ со стороны язычниковъ.

Священникъ I. Корчинскій.

(Продолженіе слѣдуетъ).



## Къ десятилѣтію Гродненской братской женской воскресной школы.

(Окончаніе \*).

### VI.

Настроеніе и расположенность къ школьному дѣлу воскресницъ и обучающихся.

**П**РИСТУПАЯ къ изображенію внутреннихъ особенностей нашей школы, замѣчаемыхъ въ настроеніи и расположеніи къ учебному дѣлу школьницъ и лицъ ихъ обучающихъ и обучающихся, мы должны прежде всего отмѣтить усердное отношеніе къ учению нашихъ разновозрастныхъ ученицъ. Последнія посѣщаютъ школу при всякой непогодѣ и распутицахъ.

Намъ приходилось отмѣчать, что даже восьми—девятилѣтнія дѣвочки приходили въ школу изъ отдаленныхъ отъ училища мѣстностей г. Гродны, и притомъ въ дурную погоду—въ дождь и слякоть; эта черта достойна особеннаго вниманія. Свободный приходъ воскресницъ въ школу въ дурную погоду ясно выражаетъ ея расположеніе къ учению и нѣкоторую борьбу съ окружающими стихіями. Такое свойство, далеко недоожиданное въ учебной практикѣ нашихъ школъ, по крайней мѣрѣ въ нашихъ глазахъ и при нашихъ свѣдѣніяхъ о нашихъ школахъ. Могутъ замѣтить, что ученицы воскресной школы всего вѣроятнѣе приходили въ нее не безъ насилія со стороны старшихъ. Не отвергаемъ очень вѣроятнаго предположенія, но снѣшимъ противопоставить ему не менѣе вѣроятные факты. По нашему наблюденію, ученицы воскресной школы всегда спокойны, весело и непринужденно чувствуютъ себя въ стѣнахъ школы и никогда не уходятъ изъ нея для развлеченій на рынокъ и другія удобныхъ для укрытаельства мѣстахъ. Все это, сказанное объ ученицахъ школьнаго возраста, въ одинаковой мѣрѣ относится и къ оставшимъ посѣтительницамъ нашей школы.

Были между школьницами и такія, у которыхъ не было домашнихъ руководителей и пѣтуновъ, а часто и совсѣмъ никого, кто бы принималъ живое участіе въ ихъ образованіи. И однако же онѣ не проходили мимо школы. Всѣ эти факты не имѣли бы мѣста при томъ предположеніи, что посѣтительницы воскресной школы ходятъ въ нее и обучаются здѣсь изъ подъ неволи. Шаткость этого предположенія еще рѣшительнѣе доказывается усерднымъ занятіемъ въ школѣ ея ученицъ.

Начавъ охотно и съ видимымъ удовольствіемъ свои занятія, ученицы воскресной школы, за немногими исключеніями, ревностно исполняютъ свои уроки. Какъ мы уже и говорили выше, онѣ занимаются всегда около четырехъ часовъ и съ самыми незначительными паузами (остановокъ продолжительныхъ не бываетъ потому, что не встрѣчалось и не встрѣчается вызывающихъ ихъ причинъ: утомленія, вялости и неохоты). Всѣ онѣ съ напряженнымъ вниманіемъ вслушиваются объясненія обучающихъ и тождо повторяютъ ихъ. Эта внимательность, поддерживаемая и оживляемая разнообразіемъ учебныхъ предметовъ и весьма дѣятельнымъ отношеніемъ къ своему дѣлу обучающихъ, ослабѣваетъ иногда у посѣтительницъ школы—малолѣтокъ, лишь свойственною дѣтскому воз-

расту разбѣянностию и то на самое короткое время. Такая внимательность школьницъ еще разъ и самымъ дѣломъ убѣждаетъ насъ въ искреннемъ стремленіи простонароднаго поколѣнія къ просвѣщенію. Дай Богъ, чтобы наша школа, удовлетворяя, очевидно, этому стремленію, могла удвоить, утроить, учетверить степень своей удовлетворяемости этому высокому стремленію и сослужить такимъ образомъ службу правильно организованныхъ начальныхъ школъ.

Расположенность школьницъ къ учению высказывается отчасти и въ радушномъ, довѣрчивомъ отношеніи ихъ къ своимъ учительницамъ. Намъ неоднократно приходилось замѣчать, что появленіе въ классѣ учительницъ производило самое пріятное впечатлѣніе на посѣтительницъ нашей школы, свидѣтельствуемое радостнымъ выраженіемъ лица. Этотъ фактъ ясно говоритъ, что учительницы сумѣли педагогически поставить себя въ отношеніи къ разновозрастнымъ ученицамъ школы, внушаютъ къ себѣ расположеніе и даже болѣе того—чистую любовь ихъ, и тѣмъ самымъ заочиниваютъ и привязываютъ ихъ къ учению. Привязанность воскресницъ къ своимъ учительницамъ имѣетъ на нихъ другое освѣжающее благотворное вліяніе: она пріучаетъ ихъ къ вѣжливости и почтительности. При вступленіи въ школу, какъ принадлежащая въ большинствѣ къ простонародью, ученицы не чужды бывають неряшливости и грубости въ обращеніи съ другими. Привѣтливое же, участливое, ласковое (не подслащенное и нѣжное) и въ то же время серьезное обращеніе съ ними обучающихъ—волей-неволей заставляетъ ихъ держать себя въ предѣлахъ должнаго приличія и вѣжливости и такимъ образомъ мало-по-малу преобразовываетъ ихъ дурныя привычки на лучшія.

Ревностное отношеніе школьницъ къ учению усматривается также изъ сильнаго желанія ихъ имѣть для домашняго чтенія такія, или иныя книжки. Книжки для дѣтскаго и народнаго чтенія разбираются вообще на расхватъ, съ жадностію и не изъ одного пустого любопытства (нѣкоторыя школьницы хорошо отдавали отчетъ въ прочитанномъ). По окончаніи занятій, когда раздаются эти книжки, школьницы обыкновенно толпою окружаютъ распорядительницъ книгами и представляютъ самую пріятную картину. Привлекательна и знаменательна эта картина: толпа разновозрастныхъ дѣвицъ простонародья, окружающихъ распорядительницъ книгъ и желающихъ получить ихъ для своего домашняго занятія, это—та добрая нива, на которой съ успѣхомъ можно всѣвать и возращать благіе плоды ученія, —у ней есть явственное расположеніе и добровольное стремленіе къ книжному дѣлу. Намъ приходится только скорбѣть, что мы не можемъ достаточно удовлетворять этому высокому стремленію нашихъ школьницъ, по скудости библиотечныхъ средствъ нашей школы.

Осмысливая свои наблюденія надъ внутреннимъ состояніемъ школы, мы старались найти объясненія описаннымъ сей часъ отношеніямъ ученицъ къ школѣ и пришли къ слѣдующимъ выводамъ:

1) Нѣтъ сомнѣнія, что лучшіе родители, посылающіе въ школу дѣтей, выставляютъ и вложиваютъ имъ и выгоды обученія. Здѣсь прежде всего и нужно искать причинъ ревностнаго отношенія воскресницъ къ учебнымъ занятіямъ.

2) Внушенія родителей служить, конечно, лучшими побудительными причинами къ ревностнымъ занятіямъ


\*) С. Гродн. Еп. Вѣд. № 34.

ученицъ грамотой. Но эти занятія много и сильно поддерживаются самою воскресною школою, или лучше, ея простыми, удобопонятными и интересными для учащихся приѣмами, которые выработала современная дидактика. При этихъ приѣмахъ ученицы безъ особенной натуги проходятъ первоначальные курсы и тѣмъ самымъ болѣе и болѣе привлекаются къ грамотѣ. Нужно видѣть, съ какимъ прилежаніемъ заучиваютъ ученицы буквы и съ какою радостью отыскиваютъ онѣ въ азбукахъ знакомыя имъ слова. Много значитъ въ усердныхъ и оживленныхъ занятіяхъ школьницъ самое разнообразіе занятій. Имѣя въ виду то несомнѣнное показаніе опыта, что однообразіе притупляетъ и ослабляетъ энергію учащихся воскресная школа пользуется разумною смѣною учебныхъ предметовъ и такимъ образомъ держитъ восторожѣ внимательность и усердіе посѣтителницъ школы.

3) Охотливыя и усердныя занятія ученицъ въ воскресной школѣ очень много обуславливаются весьма дѣятельнымъ и добросовѣстнымъ отношеніемъ къ своему дѣлу обучающихъ въ школѣ. Всѣ они заслуживши любовь и почтеніе отъ своихъ ученицъ, стараются толково пройти съ ними нужные предметы, а нѣкоторыя не щадятъ даже своихъ силъ при разъясненіи уроковъ сравнительно бездарнымъ и тушымъ къ учению. Можно предположить, что обучающими руководить свѣтлый взглядъ на школу, ожидающій отъ нея самыхъ лучшихъ послѣдствій для ея посѣтителницъ. Отъ души желаемъ, чтобы этотъ взглядъ на воскресную школу развивался, укрѣплялся у обучающихъ въ ней и на дальнѣйшее время. Съ дѣятельнымъ развитіемъ этого взгляда будутъ неминуемо усиливаться успѣхи школы и возрастать количество ея ученицъ, которое составляетъ самую отрадную награду обучающихъ.

## VII.

### Школьные праздники воскресницъ.

 В заботахъ о просвѣщеніи воскресницъ грамотою ихъ наставницы и покровитель—братство (собственно члены совѣта его), ежегодно стремятся устроить для нихъ обычныя въ школахъ развлеченія: весною образовательныя экскурсіи за городъ, въ ближайшій лѣсъ, а зимою чтенія съ свѣтвыми картинами и рождественскія елки. Особенно всегда памяты оставались для ученицъ школы послѣднія. Вотъ какъ, напримеръ, описывается въ Гродненскихъ епархіальныхъ вѣдомостяхъ елка для воскресницъ въ текущемъ 1902 г. «Обычный годовой праздникъ для учащихся въ братской воскресной школѣ (рождественская елка) состоялся нынѣ 4-го января, въ помѣщеніи братской женской школы имени графа Муравьева. Заботливостью устроительницъ елки (г-жи наставницъ школы) всему этому помѣщенію былъ приданъ праздничный видъ, но особенно эффектно вышла комната, гдѣ красовалась богато убранная елка. Святая икона, портреты Ихъ Императорскихъ Величествъ и графа Муравьева обильно украшены были зеленью, а подъ царскими портретами изъ зеленыхъ же вѣтокъ красовались инициалы Ихъ Величествъ. По стѣнамъ класса, въ разныхъ мѣстахъ его, въ видѣ различныхъ фигуръ, прикрѣплены были мелкія вѣтки елокъ, а въ верхнихъ частяхъ класса отъ одного угла къ другому противоположному перекинуты были дѣла изъ разноцвѣтной бумаги, образуя собою вокругъ елки пышныя гирлянды, спускавшіяся на нее, то въ видѣ колецъ то въ видѣ полукруга.

Восхитительная получилась картина, когда загорѣлись на елкѣ то тамъ, то сямъ ея разноцвѣтныя свѣчки. Приятно ласкающее глаза впечатлѣніе получалось отъ всего этого не только дѣтми, но и взрослыми, прибывшими разделить ихъ радость. Ровно въ 6 часовъ вечера на школьный праздникъ стали прибывать почетные гости: предсѣдатель совѣта братства, дѣйств. ст. сов. Мих. Конст. Стояновскій, членъ совѣта, ген.-майоръ Мих. Алекс. Савицкій, врачебный инспекторъ Гродненской губ., дѣйств. ст. сов. А. Ѳ. Рейпольскій, нѣкоторые городскіе священники и другіе. а въ 1/47 въ школу изволилъ прибыть и Его Преосвященство, Преосвященнѣйшій Іоакимъ, Епископъ Гродненскій и Брестскій. Встрѣченный г. предсѣдателемъ совѣта и другими почетными гостями, Владыка прослѣдовалъ прямо въ классную комнату, гдѣ собраны были ученицы и гдѣ зажжена была елка. Хоръ воскресницъ пропѣлъ: «Рождество Твое, Христе Боже нашъ» и привѣтствовалъ благословляшаго Владыку пѣніемъ: «Исѣ полла эти деспота». Владыка милостиво поздоровался съ ученицами и благословилъ начало праздника. Программа его была несложная: нѣсколько номеровъ чтенія, нѣсколько номеровъ пѣнія и за симиъ раздача учащимся елочныхъ подарковъ—вотъ и все, но все это прошло очень мило, оставивши и у воскресницъ и у гостей ихъ глубокой слѣдъ приятныхъ впечатлѣній. Почетные посѣтителы елки, во главѣ съ Преосвященнѣйшимъ Владыкою, видимо съ большимъ удовольствіемъ слушали чтенія и пѣніе, смѣнявшія одно другое послѣ незначительной остановки и весьма одобрительно провожали исполнительницъ того или другого номера. Утопавшая въ зелени эстрада, на которую всходили ученицы для произношенія стихотвореній и басенъ,—присутствіе почетныхъ посѣтителей и необычная обстановка елки—все это нѣсколько, однако, не стѣсняло воскресницъ. Свободно и непринужденно входили онѣ на эстраду и свободно же и выразительно произносили то или другое стихотвореніе, или басню и по одиночкѣ и раздѣльными ролями. Не смугился ничѣмъ и хоръ воскресницъ, подготовленный къ исполненію разученныхъ ими вещей («Слався, слався, нашъ русскій Царь», «Боже Царя храни» и друг.) г-жею Шелейко. Несмотря на ея отсутствіе, ученицы ничѣмъ не руководимыя, согласно пропѣли разученныя номера и заслужили общее одобреніе. Владыка привѣтливо подзывалъ къ себѣ каждую исполнительницу чтенія, отечески выражалъ ей похвалу, милостиво разспрашивалъ ее о вѣроисповѣданіи, родителяхъ и т. д. и, напуществуя Архимандритскимъ благословеніемъ удостоивать того или другого елочнаго подарка. Закончился праздникъ воскресницъ чаемъ, который предложенъ былъ радушными хозяевами школы (г-жи учительницы ея) какъ почетнымъ гостямъ, такъ и всѣмъ 130 ученицамъ.

«Средства на устройство описанной елки составились изъ обычныхъ пожертвованій на нее совѣтомъ братства (по 25 коп. на каждую ученицу), изъ личныхъ приношеній учительницъ школы (около 20 руб.) и вещей подарковъ со стороны. Все это дало возможность учительницамъ школы богато украсить елку, приобрести для каждой воскресницы подходящій елочный подарокъ и рабочую корзинку со сладостями и покрыть горькую нужду бѣднѣйшихъ изъ нихъ въ одеждѣ и обуви. Какое дѣйствіе произведено всѣмъ описаннымъ въ самихъ воскресницъ, трудно выразить нѣсколькими словами. Надобно было видѣть то благоговѣніе, съ какимъ воскресницы встрѣ-

тели своего добраго, какъ онѣ говорили, Архиаствыря; надобно было слышать неподдѣльное выраженіе ихъ радости, когда онѣ, забывши свою обыденную среду, очутились въ обстановкѣ, о которой очень многія изъ нихъ и не мечтали; надо было непосредственно наблюдать, какимъ возбужденіемъ дышали ихъ лица, какимъ огнемъ свѣтились ихъ глаза и какія чувства водновали все ихъ существо, когда онѣ воочию увидѣли заботы о нихъ и ласковое, пріятливое обращеніе съ ними большихъ господъ, какъ онѣ называли почетныхъ посѣтителей ихъ праздника. Не поддается перу выраженіе ихъ сердечной, глубокой признательности, какая вырывалась изъ груди души каждой изъ воскресницъ при полученіи елочнаго подарка изъ рукъ самаго Архиаствыря» (Гродн. Еп. Вѣд. 1902 г., стр. 33—34).

## VIII.

Отношенія къ школѣ учреждений и отдѣльныхъ лицъ г. Гродны.



Въ первыхъ же дней своего существованія школа наша завоевываетъ къ себѣ симпатіи учреждений и отдѣльныхъ лицъ города. Во главѣ всѣхъ изъ съ 1897 г. стоитъ благостный Гродненскій Архиаствырь, Пресвященнѣйшій Іоакимъ, Епископъ Гродненскій и Брестскій. Нѣтъ года, чтобы Его Пресвященство не посѣтило школы во время учебныхъ занятій; не состоялся ни одинъ школьный праздникъ, на которомъ бы не изволилъ быть нашъ добрый Владыка, какъ называютъ его воскресницы; наконецъ, нѣтъ ни одного начинанія братства въ пользу школы, которое бы не благословилъ прежде всего Пресвященнѣйшій Владыка, всегда сердечно отзывчивый къ нуждамъ учащейся бѣдноты.

Гродненскій епархіяльно-училищный совѣтъ и Гродненская дирекція народныхъ училищъ ежегодно снабжаютъ школу значительными наборами книгъ и учебныхъ пособій.

Составъ лицъ, необходимыхъ для обученія въ школѣ, формируется ежегодно безъ всякихъ затрудненій: доброе дѣло влечетъ къ себѣ сердца всѣхъ добрыхъ людей. Не усѣбеть предѣдатель совѣта братства, энергичный печальникъ школы, дѣйств. ст. сов. Мих. Конст. Стояновскій, оповѣститъ Гродненскихъ обитателей о днѣ открытія учебныхъ занятій въ школѣ, какъ уже и готовъ учительскій персоналъ ея, съ любовью жертвующій свой праздничный досугъ на симпатичное дѣло. Чувство правды nudитъ насъ нѣсколько дольше остановиться на горячемъ, сердечномъ участіи къ дѣлу школы печальника ея. Къ тому времени, когда Мих. Конст. прибылъ въ Гродну, школа наша переживала еще младенческой періодъ своей жизни. Бывали моменты, когда наше новорожденное дитя, какъ организмъ хрупкій, чуть влачило дни свои. Но вотъ приходитъ управленіе братьскими учреждениями нашими въ твердыя руки Мих. Конст. и юная школа воскресная пріобрѣтаетъ въ лицѣ его желаннаго попечителя, который болѣетъ всѣми ея болѣзнями. Нуженъ школѣ соотвѣтствующій задачамъ ея педагогическій персоналъ—онъ идетъ навстрѣчу этой нужды, пользуясь всѣми средствами своего положенія: къ инымъ написать, а къ инымъ обратиться путемъ личныхъ просьбъ—и въ результатѣ кружокъ лицъ, душою преданныхъ школѣ, въ составъ которыхъ мы видимъ дочерей и высокопоставленныхъ особъ въ городѣ. Источаются средства

школы—печальникъ ея съ радостію откликается на зовъ ея и увеличиваетъ ресурсы ея, путемъ сношеній съ мѣстной городской управою, вдвое. Явилась надобность въ образцахъ для урегулированія и цѣлесообразнаго устройства дѣятельности школы—и предѣдатель совѣта энергично поддерживаетъ мысль о специальной командировкѣ особаго, близкаго къ школѣ, лица, въ г. Вильну для изученія на мѣстѣ широко разившейся такой же школы г-жи Прозоровой. Но это еще не все. Печальникъ нашей школы всегда съ сердечною готовностію идетъ навстрѣчу и такимъ потребностямъ нашихъ школьницъ, какъ ихъ дѣтское желаніе участвовать въ праздникахъ братства. Таковы Коронаціонныя торжества братства въ 1896 г. Таковы Муравьевскія празднества братства въ 1899 г., сопровождавшіяся весьма значительнымъ подъемомъ въ обывателяхъ духа гражданскаго, русскаго. Таковы ежегодныя рождественскія елки, которыя доставляютъ обездоленной мѣстной дѣтвортѣ случай хоть одинъ день въ году прожить въ совершенно иной обстановкѣ, чѣмъ ихъ обыденная, неприглядная...

Частныя лица, не имѣвшія къ воскресной школѣ никакого прямого отношенія, слѣдять также всегда съ тѣмъ или другимъ выраженіемъ своего расположенія къ школѣ. Это особенно замѣтно бываетъ въ дни святокъ, когда готовится для воскресной елки. На ея украшеніе, на ея убранство идутъ ежегодно приношенія не только отъ взрослыхъ, но и отъ учащейся молодежи города. «Съ радостію за воспятывающееся поколѣніе останавливаемся мы въ заключеніе нашей замѣтки», пишется въ упомянутой выше корреспонденціи Гродн. Еп. Вѣд., «на томъ отрадномъ фактѣ, что *всѣ украшенія елки—жертва воспитаницъ Гродненской женской гимназіи*. Чуткія, какъ дѣти, къ потребностямъ дѣтвортъ, хотя и другой среды, онѣ уже много лѣтъ подъ редъ съ радостію слѣдять выразить свое участіе въ вещевыхъ приношеніяхъ на украшеніе елки воскресницъ. Многія вамъ лѣта, милыя дѣти!»...

Изображеніемъ описанныхъ отношеній къ Гродненской воскресной школѣ со стороны мѣстнаго общества закончимъ и мы свой очеркъ жизни и дѣятельности этой школы въ первое десятилѣтіе ея существованія. Во второе десятилѣтіе для нея откроются, быть можетъ, новые горизонты, обновится, а можетъ быть и совсѣмъ перемѣнится, ея педагогическій составъ, явятся новые дѣятели по завѣдыванію ею и приложатъ къ ней новыя мѣрки... Но, чтобы такъ ни случилось, наши желанія нашему собственному дѣтищу, девять лѣтъ лелѣянному нами, а на десятомъ году оставленному лишь въ силу необходимости, понятны. Пусть въ Гродненской братской воскресной школѣ растетъ и укрьбляется тотъ духъ, проявленія котораго мы старались обрисовать въ настоящемъ очеркѣ, особенно въ VI гл. его. Когда въ школѣ царитъ *духъ животворящій*, тогда дѣло ея идетъ впередъ ровно, безъ толчковъ въ сторону, безъ скачковъ по пути продолженія и даетъ съ Божіею помощію желанныя результаты.

А. Вышеславцевъ.



## О ВЪЯВЛЕНІЯ.

О ПРОДОЛЖЕНІИ ИЗДАНІЯ

ЖУРНАЛА

## „ЦЕРКОВНО-ПРИХОДСКАЯ ШКОЛА“

въ 1902—1903 подписномъ году (съ 1 августа 1902 года по 1 августа 1903 года).

Журналъ «ЦЕРКОВНО-ПРИХОДСКАЯ ШКОЛА» въ наступающемъ съ 1-го августа XVI мѣ году изданія своего останется неизмѣнно вѣрнымъ утвержденной Святѣйшимъ Синодомъ программѣ, при чемъ редакция позаботится о возможно полномъ и разностороннемъ выполненіи ея. Журналъ выходитъ въ 2-хъ отдѣлахъ, изъ коихъ первый предназначается для учащихъ, а второй преимущественно для учащихся и вообще грамотныхъ крестьянъ; изъ статей этого отдѣла въ концѣ года составитъ полный и законченный томъ религіозно-нравственныхъ статей и статей по разнымъ отраслямъ знанія.

Программа журнала:

Опредѣленія Святѣйшаго Синода и постановленія Училищаго при немъ Совѣта, а также нѣкоторыя распоряженія епархіальныхъ преосвященныхъ и училищныхъ совѣтовъ.

Методическія и дидактическія статьи по предметамъ обученія, входящимъ въ учебный курсъ церковно-приходскихъ школъ.

Мнѣнія духовной и свѣтской періодической печати о лучшей постановкѣ учебно-воспитательнаго дѣла въ церковно-приходскихъ и вообще въ народныхъ школахъ.

Свѣдѣнія о церк.-приход. школахъ въ епархіяхъ.

Изъ школьнаго міра (хроника).

Педагогическое обозрѣніе.

Мелкія извѣстія и замѣтки, относящіяся къ школьному народному образованію.

Рецензійи книгъ, посвященныхъ школьному народному образованію.

Корреспонденціи.

Небольшія статьи для чтенія въ школѣ и дома:

а) Размышленія о предметахъ вѣры и нравственности православной.

б) Примѣры благочестія въ разныхъ обстоятельствахъ жизни человѣческой.

в) Повѣсти и рассказы религіозно-нравственнаго содержания.

г) Рассказы изъ отечественной и общей исторіи.

д) Притчи.

Цѣна годовому изданію съ пересылкою ТРИ руб.

Подписка принимается:

Въ Кіевѣ: 1) въ редакціи журнала «Церковно-приходская Школа», при Киевскомъ епархіальномъ училищномъ совѣтѣ; 2) въ редакціи журнала «руководство для сельскихъ пастырей», при Киевской духовной семинаріи.

Въ С.-Петербургѣ: 1) въ Синодальной книжной лавкѣ; 2) въ книжномъ магазинѣ И. Л. Тузова.

Въ Москвѣ: въ книжномъ магазинѣ К. И. Тихомирова.

1—2

Редакторъ П. Игнатовичъ.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА на 1902 г. изд. г. XIII.  
Еженедѣльный иллюстрированный журналъ для семейнаго чтенія

## ПРИРОДА и ЛЮДИ

Мин. Нар. Пр. разрѣш. къ выпискѣ въ бѣспл. библ. и чт.

въ теченіе года подписчики получаютъ:

52 иллюстр. №№, въ которыхъ будутъ помѣщаться выдающіяся событія всего міра, очерки и разск. изъ исторіи науки, путешествій и приключеній и изобрѣтеній, романы и повѣсти, съ массою иллюстр.

12 книгъ съ рисунк., свыше 2000 стр., состоящ. изъ произвед. извѣстн. писат., подъ общ. заглав.

## „БИБЛИОТЕКА РОМАНОВЪ“

(Приключенія на сушѣ и на морѣ)

и кромѣ ТОГО **БЕСПЛАТНО** БЕЗЪ ВСЯКОЙ ДОПЛАТЫ

могутъ получить, по желанію, на выборъ:

## ЖИЗНЬ ЖИВОТН. БРЕМА

съ массою рисунк. и хромотит., подъ ред. д-ра зоолог. А. М. Никольскаго

12 ИЛЛЮСТР. ВЫП. БОЛЬШ. ФОРМАТЪ НА ВЕСЕЛ. БУМАГѢ. 1000 страницъ убор. печ. 3 тома 60 печ. л.

ИЛИ

## ЭНЦИКЛОПЕДИЧЕСКІЙ СЛОВАРЬ

вполнѣ законченный, подъ редакціей д-ра философіи М. А. Филиппова.

12 вып. форм. словарей Бронгауза и Мейера. 3800 столбцевъ убор. печ. 3 тома 120 печ. л.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА на журналъ „Природа и Люди“ со всѣми приложеніями:

5 РУБЛЕЙ за годъ безъ доставки; съ доставкою и пересылкою по всей Россіи ШЕСТЬ РУБ. Допускается расценка: при подпискѣ 2 руб., къ 1 марта 1 руб., къ 1 мая 1 р. и къ 1 июля остальные, или по одному рублю въ мѣсяць до полной уплаты подписн. цѣны.

Редакція: СПБ., Стремян., 12, собств. д.

Редакторъ Ф. С. ГРУЗДЕВЪ.

Издатель П. П. СОЙКИНЪ.

## СОДЕРЖАНІЕ № 35.

Отдѣлъ I. Высочайшія награды—Опредѣленіе Святѣйшаго Синода.—Епархіальныя распоряженія и извѣщенія.—Вакантныя мѣста.—

Отдѣлъ II. Хроника.—Краткій историческій очеркъ православія въ предѣлахъ нынѣшней Гродненской губерніи и житіе св. преподобномученика Аванасія (Филипповича) (продолж.).—Къ десятилѣтію Гродненской братской женской воскресной школы (оконч.).—Объявленія.

Редакторъ Каѳедраальный Протоіерей Николай ДИКОВСКІЙ.